

AQUOLAB[®]



AQUOLAB[®] BASIC

Manuale di istruzioni

User's manual

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Útmutató kézikönyv

AQUOLAB® BASIC (AQBAS01)

Manuale di istruzioni

L'idropulsore Aquolab miscela acqua e ozono, direttamente prodotto all'interno dell'apparecchio, al fine di donarvi una migliore igiene e una più efficace cura della vostra bocca. L'azione meccanica del getto d'acqua unitamente all'azione antisettica dell'ozono rende Aquolab un'apparecchiatura che garantisce un'igiene orale completa per tutta la famiglia. Infatti l'ozono grazie alle sue particolari caratteristiche chimiche è in grado di decomporre i batteri e i virus presenti nella vostra bocca, permettendovi così di prevenire malattie e infezioni del cavo orale.

L'uso di Aquolab favorisce l'abbattimento della carica batterica, per esempio, dei seguenti agenti patogeni:

- Tannerella Forsythia (TF)
- Treponema Denticola (TD)
- Fusobacterium Nucleatum (FN)
- Aggregatibacter Actinomycetemcomitans (AA)
- Porphyromonas Gengivalis (PG)
- Campylobacter Rectus (CR)

Potete consultare i risultati dei trials scientifici leggendo la pubblicazione sul sito www.jofs.in (Journal of Science) usando 'Aquolab' come parola chiave nel campo della ricerca.

Il dispositivo non è un gioco. Il suo utilizzo da parte di bambini è consentito solo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo è sconsigliato ai bambini di età inferiore a 6 anni ed è fortemente consigliata una supervisione durante l'utilizzo fino a 10 anni. L'utilizzo degli idropulsori Aquolab è consigliato almeno una volta al giorno, la sera dopo il pasto.

Leggete attentamente il foglietto illustrativo prima di utilizzarlo per la prima volta, facendo particolare attenzione alle regole per l'utilizzo da parte dei bambini. Ogni uso diverso da quello a cui è destinato l'apparecchio è da considerarsi improprio, quindi, il costruttore non può essere considerato responsabile dei danni causati da un uso improprio, erroneo e/o irragionevole o se l'impianto elettrico utilizzato non è conforme alle vigenti norme di sicurezza.

Gli idropulsori Aquolab non sono adatti all'uso in presenza di ambienti ricchi di ossigeno puro o in presenza di miscele anestetiche infiammabili.

IMPORTANTE

Controllate di tanto in tanto le condizioni delle parti esterne e visibili di Aquolab; se notate danni all'involucro, all'alimentatore o ai cavi, l'apparecchio non è più utilizzabile.

Rivolgetevi al Centro Assistenza (+39 02 366 86 416 – assistenza@aquolab.it).

L'unità di carica o cavi danneggiati non devono essere utilizzati.

Grazie alle unità staccabili di Aquolab è possibile sostituire solo le parti danneggiate senza dover sostituire l'apparecchio.

Per quanto riguarda le parti interne, Aquolab vi segnalerà se ci sono dei problemi e il libretto d'istruzioni vi spiegherà come risolverli. Per ogni problema che non riuscite a gestire controllate il libretto di istruzioni o contattate il Centro Assistenza (+39 02 366 86 416 – assistenza@aquolab.it)

INDICAZIONI GENERALI PER UNA CORRETTA IGIENE ORALE






Dopo i pasti risciacquare la bocca (utilizzando Aquolab); l'uso degli spazzolini è consigliato dagli esperti solo trascorsa un'ora dal fine pasto.

Si consiglia di effettuare ogni trattamento di igiene orale (idropulsore Aquolab, spazzolino, etc.) in posizione seduta; secondo gli esperti favorisce un più attento e completo trattamento.

SPECIFICHE TECNICHE

Fabbricante	EB2C srl divisione Aquolab - Via Turati, 8 20121 Milano
Modello	Aquolab Basic
Tensione di alimentazione	115-230V 50/60Hz 36W
Classe	II
Parte applicata	Manipolo (tipo B)
Peso	0,99 Kg
Dimensioni	190mm x 140mm x h150mm
Temperatura di utilizzo	+5°C ÷ +40°C
Funzionamento intermittente	3 min ON / 1 min OFF

SPIEGAZIONE SIMBOLI PRESENTI IN MARCATURA

Simbolo	Spiegazione
	Parte applicata di tipo B
	Obbligo di consultazione del presente manuale di istruzioni
	Marchatura CE
	Obbligo di smaltimento differenziato
	Non riutilizzare (dispositivo monouso – solo per alcuni codici di manipolo)

AVVERTENZE IMPORTANTI

- Utilizzare esclusivamente con l'alimentatore esterno EM1024RE-24 in dotazione.
- Riempire la vaschetta di acqua. NON utilizzare il dispositivo in mancanza di acqua e in caso di mancata erogazione di acqua.
- Utilizzare acqua nuova (non stagnante) a ogni utilizzo.
- Utilizzare solo acqua a temperatura ambiente (evitare acqua calda e acqua raffreddata).
- Utilizzare un ugello diverso per ogni utilizzatore.
- Il suo utilizzo è previsto unicamente nel cavo orale.
- NON utilizzare il dispositivo in caso di danneggiamento delle sue parti esterne o dell'alimentatore.

INDICAZIONI RIGUARDANTI LA COMPATIBILITÀ ELETTRROMAGNETICA

Essendo Aquolab un prodotto elettromedicale, è necessario prestare attenzione a quanto riportato nelle seguenti tabelle, al fine di mettere in servizio l'apparecchio in conformità con le informazioni sulle macchine elettromedicali.

E' importante ricordare che radiocomunicazioni portatili e mobili possono influenzare il funzionamento dell'apparecchio. Non è consigliato utilizzare un apparecchio medico e di conseguenza Aquolab vicino o sovrapposto ad altri apparecchi.

TABELLA 1 - GUIDA E DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE - EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE

Il dispositivo "AQUOLAB BASIC" è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Spetta al cliente o all'utilizzatore del dispositivo "AQUOLAB BASIC" garantire che esso sia utilizzato in tale ambiente.		
Prova di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni a RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo "AQUOLAB BASIC" utilizza energia a RF solo per il proprio funzionamento interno. Di conseguenza le sue emissioni a RF sono molto basse e verosimilmente non provocano alcuna interferenza negli apparecchi elettronici posti nelle vicinanze. Il dispositivo "AQUOLAB BASIC" è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente a un'alimentazione di rete pubblica a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati per scopi domestici.
Emissioni a RF CISPR 11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Emissioni di fluttuazioni di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

TABELLA 2 - GUIDA E DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE - IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

Il dispositivo "AQUOLAB BASIC" è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Spetta al cliente o all'utilizzatore del dispositivo "AQUOLAB BASIC" garantire che esso sia utilizzato in tale ambiente.			
Prova di Immunità	Livello di Prova della IEC 60601-1-2	Livello di Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scarica Elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	A contatto ± 6 kV In aria ± 8 kV	A contatto ± 6 kV In aria ± 8 kV	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno pari al 30%.
Transitori/Sequenza di impulsi elettrici rapidi IEC 61000-4-4	± 2 kV per le linee di alimentazione	± 2 kV per le linee di alimentazione	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sovratensioni IEC 61000-4-5	± 1 kV modalità differenziale	± 1 kV modalità differenziale	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	$< 5\% U_i$ ($> 95\%$ buco in U_i) per 0,5 cicli $40\% U_i$ (60% buco in U_i) per 5 cicli $70\% U_i$ (30% buco in U_i) per 25 cicli $< 5\% U_i$ ($> 95\%$ buco in U_i) per 5s	$< 5\% U_i$ ($> 95\%$ buco in U_i) per 0,5 cicli $40\% U_i$ (60% buco in U_i) per 5 cicli $70\% U_i$ (30% buco in U_i) per 25 cicli $< 5\% U_i$ ($> 95\%$ buco in U_i) per 5s	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Se l'utilizzatore del dispositivo "AQUOLAB BASIC" richiede un funzionamento continuato durante le interruzioni della tensione di rete, si raccomanda di alimentare il dispositivo "AQUOLAB BASIC" con un gruppo di continuità o con batterie.
Campo magnetico alla frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	-

TABELLA 3 - GUIDA E DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE - IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA


Il dispositivo "AQUOLAB BASIC" è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Spetta al cliente o all'utilizzatore del dispositivo "AQUOLAB BASIC" garantire che esso sia utilizzato in tale ambiente.			
Prova di Immunità	Livello di Prova della EN 60601-1-2	Livello di Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
RF condotta EN 61000-4-6	3 V eff Da 150 kHz a 80 MHz	3 V eff Da 150 kHz a 80 MHz	<p>I dispositivi di comunicazione a RF portatili e mobili non devono essere usati a una distanza da "AQUOLAB BASIC" o una qualsiasi delle sue parti (cavi compresi) inferiore alla distanza di separazione raccomandata, calcolata con l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza di separazione raccomandata: $d = 1,2\sqrt{P}$ da 150 kHz a 80 MHz Distanza di separazione raccomandata: $d = 1,2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz Distanza di separazione raccomandata: $d = 2,3\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Dove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore, in Watt (W), secondo le informazioni fornite dal fabbricante del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata, in metri (m).</p> <p>Le intensità di campo dei trasmettitori a RF fissi, determinate da un'indagine elettromagnetica in loco, devono essere inferiori al livello di conformità per ciascun intervallo di frequenza. Si può verificare un'interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:</p> 
RF irradiata EN 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	

TABELLA 4 - DISTANZE DI SEPARAZIONE RACCOMANDATE TRA APPARECCHI DI RADIOCOMUNICAZIONE PORTATILI E MOBILI E "AQUOLAB BASIC"

"AQUOLAB BASIC" è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati a RF. Il cliente o l'utilizzatore di "AQUOLAB BASIC" possono contribuire a prevenire le interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) e "AQUOLAB BASIC" come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione.			
Potenza nominale di uscita massima del trasmettitore	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore m		
	Da 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 P$	Da 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 P$	Da 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 P$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

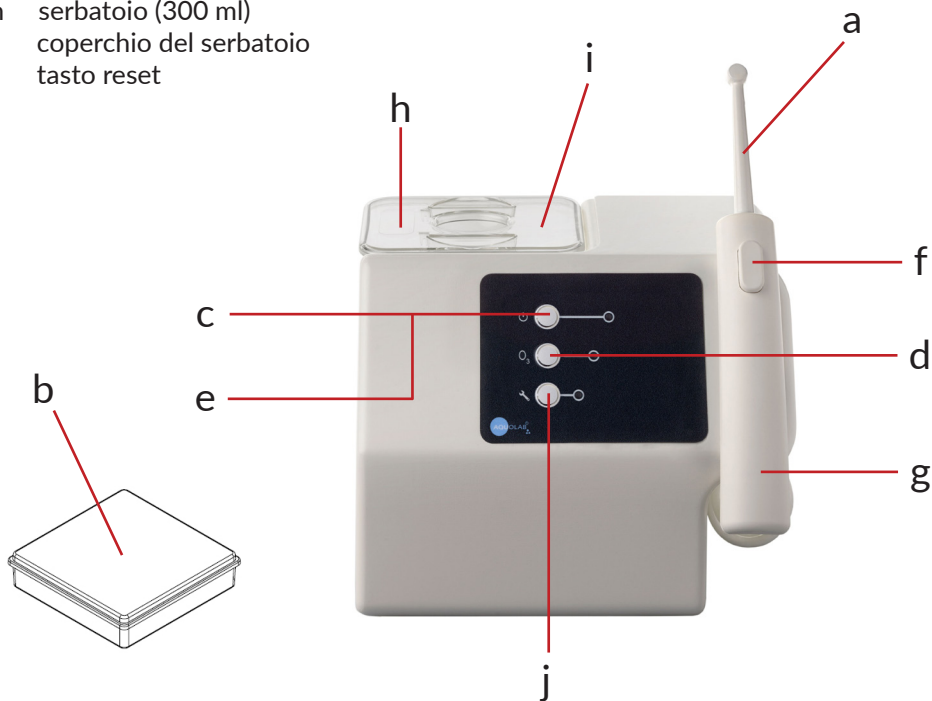
Per i trasmettitori specificati la cui potenza massima di uscita non rientra tra i valori indicati sopra, la distanza di separazione raccomandata d, in metri (m), può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P rappresenta il valore di potenza nominale di uscita massimo del trasmettitore, in watt (W), secondo le informazioni fornite dal fabbricante del trasmettitore.

NOTA 1: a 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alto.

NOTA 2: queste linee guida potrebbero non essere valide in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

DESCRIZIONE DELLE COMPONENTI DI AQUOLAB® BASIC

- a ugelli (4 per apparecchio)
- b contenitore per ugelli (scatola separata dall'idropulsore)
- c interruttore per accensione / spegnimento
- d interruttore per gestire la quantità di ozono
- e interruttore per selezionare la pressione dell'acqua
- f tasto a pressione per attivare / disattivare lo scorrere dell'acqua
- g impugnatura dell'idropulsore
- h serbatoio (300 ml)
- i coperchio del serbatoio
- j tasto reset



MESSA IN SERVIZIO

- Posizionare Aquolab su un piano orizzontale.
- Collegare l'alimentatore esterno a una presa facilmente accessibile.
- Collegare a un impianto elettrico realizzato secondo le norme di sicurezza.
- Ora il vostro Aquolab Basic è pronto all'uso.

UTILIZZO DELL'IDROPULSORE AQUOLAB®

1. Riempite di acqua il serbatoio, circa 300ml.
2. Inserite il vostro personale beccuccio nell'impugnatura.
3. Premete il tasto di accensione. (c)
4. Per avviare/sospendere l'erogazione d'acqua premere il tasto di accensione. (e)
5. Per avviare/sospendere l'erogazione d'ozono premere il relativo tasto. (d)
6. Premete il pulsante che permette l'erogazione dell'acqua. (f)
7. Direzioneate il getto verso denti e gengive. Utilizzatelo su entrambe le arcate - inferiore e superiore - concentrandovi sia sulle gengive che sulla superficie dei denti; sia esternamente che internamente.
8. Dopo i pasti risciacquare la bocca (utilizzando Aquolab); l'uso degli spazzolini è consigliato dagli esperti solo trascorsa un'ora dal fine pasto.
9. Per i bambini fino ai 12 anni è fortemente consigliato l'utilizzo dell'ugello con diametro di 0.8mm.
10. Se siete particolarmente sensibili utilizzate l'ugello da 0.8mm.

COME USARE I COMANDI

EROGAZIONE ACQUA

Per avviare/sospendere l'erogazione d'acqua premere il tasto di accensione (c). Lo stato dell'erogazione è segnalato dal corrispondente LED.

EROGAZIONE OZONO

Per avviare/sospendere l'erogazione d'ozono premere il relativo tasto (d). Lo stato dell'erogazione è segnalato dal corrispondente LED.

COME REGOLARE I LIVELLI DI ACQUA E OZONO

Una volta inserita la spina nella presa elettrica il vostro apparecchio sarà perfettamente in grado di funzionare.

Appena acceso l'apparecchio i LED relativi ai tasti di regolazione di acqua e ozono lampeggeranno per 0,5 sec. Non appena terminato premete per 2/3 sec i pulsanti c. e d. (vedi Figura 1) e a questo punto potrete impostare il livello di pressione dell'acqua e della quantità di ozono (punti 4. e 5.).

Livelli Acqua	PWM Pompa Acqua	Time-out di Erogazione
1	75%	100 s
2	100%	90 s

Livelli Ozono	PWM Pompa Aria	Tensione Ozonizzatore
1	90%	12 V
2	95%	12 V

Sia il livello dell'acqua che quello dell'ozono sono impostabili premendo il tasto relativo e rilasciandolo. A ogni rilascio il livello incrementerà di uno e il LED lampeggerà un numero di volte pari al livello scelto.

N.B. : Se volete memorizzare l'impostazione che avete scelto è sufficiente spegnere e riaccendere la macchina.

INDICAZIONI SULLA SCELTA DEI LIVELLI DI ACQUA E OZONO

0.6 mm	Acqua Livello 1	Acqua Livello 2
Ozono Livello 1	Ragazzi dopo i 10 anni	Ragazzi dopo i 10 anni con apparecchio ortodontico
Ozono Livello 2	Adulti con lieve sensibilità dentinale	Adulti

0.8 mm	Acqua Livello 1	Acqua Livello 2
Ozono Livello 1	Bambini sotto i 10 anni	Bambini sotto i 10 anni con apparecchio ortodontico
Ozono Livello 2	Adulti con lievi problemi del parodonto	Adulti con sensibilità dentinale

Le indicazioni fornite sono di carattere generale; per specifiche esigenze contattate il nostro Servizio Clienti telefonando al numero +39 02 366 86 416 o scrivendo all'indirizzo mail: assistenza@aquolab.it

NOTIFICA E RIPRISTINO ALLARMI

In caso di guasto durante il funzionamento la macchina interrompe l'erogazione e segnala la condizione anomala facendo lampeggiare il LED allarme luminoso (j). Per ripristinare il funzionamento normale premere il tasto di accensione (c). In caso l'anomalia persista spegnere e ri-avviare la macchina. Se la segnalazione dell'anomalia persiste, la macchina è danneggiata permanentemente (contattare il Centro Assistenza)

ACCESSORI

Inclusi nella confezione troverete in dotazione un astuccio con quattro beccucci di diversi colori, tre con un diametro di 0.6mm e uno con un diametro di 0.8mm.

In commercio sono disponibili i beccucci per la sostituzione periodica sia con diametro 0.6mm che con diametro di 0.8mm.

Nella confezione è presente anche il manipolo, già inserito correttamente nell'apparecchio. E' una parte staccabile dell'idropulsore Aquolab. In caso di danneggiamento o di necessità di sostituzione potrete cambiare solo il manipolo senza dover rimpiazzare la macchina.

COME SOSTITUIRE IL MANIPOLO DANNEGGIATO

Rimuovete delicatamente il fermo circolare che blocca il cavo sul fianco dell'idropulsore. Una volta allentato il fermo, staccate con accuratezza il cavo.

Sostituite il nuovo manipolo inserendo il cavo e poi posizionando il fermo circolare in modo da bloccarlo adeguatamente all'apparecchio.



MANUTENZIONE AQUOLAB® BASIC

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, prima di qualsiasi operazione di manutenzione

PULIZIA ORDINARIA

Si consiglia dopo ogni utilizzo di asciugare con un panno la vaschetta dell'acqua (h.), prevenendo così depositi calcarei.

SOSTITUZIONI ORDINARIE

E' consigliato sostituire i beccucci ogni 6-8 mesi.

MANUTENZIONE ORDINARIA - TRATTAMENTO ANTICALCARE

Aquolab Basic vi segnala, mediante il lampeggio contemporaneo dei tre LED, la necessità di manutenzione ordinaria.

Ricordate che quando Aquolab vi darà questo segnale, in media una volta al mese, sarà necessario compiere un ciclo decalcificante mediante l'apposito prodotto in fialette - Soluzione Decalcificante Aquolab - che potrete acquistare in farmacia o direttamente sul sito www.aquolab.it. Il ciclo decalcificante vi permetterà di eliminare i depositi dei sali di calcio e di magnesio presenti nell'acqua; questa operazione consentirà di mantenere l'apparecchio in costante efficienza.

La soluzione decalcificante Aquolab va così utilizzata:

- agitare la fialetta prima dell'utilizzo;
- versare il contenuto nel serbatoio dell'idropulsore e riempirlo di acqua;
- azionare l'apparecchio e lasciare che eroghi acqua per circa 15 sec;
- attendere 5 minuti e ripetere il risciacquo per altri 15 sec;
- ripetere questa operazione fino al completo svuotamento di tutto il serbatoio;
- sciacquare il serbatoio, riempiendolo con acqua e facendola defluire a intervalli fino al completo svuotamento.

Per resettare l'allarme di 'Manutenzione ordinaria' e rendere Aquolab Basic di nuovo pronto all'uso basterà schiacciare il tasto di reset. (vedi Figura 1)

MANUTENZIONE STRAORDINARIA – SOSTITUZIONE PRODUTTORE DI OZONO

L'autonomia di produzione dell'ozono è di circa 3 anni (può variare in base ai cicli di utilizzo); in questo caso l'apparecchio vi segnalerà la necessità di 'Manutenzione straordinaria' tramite il lampeggio sequenziale dei LED; l'apparecchio deve necessariamente essere rimandato al centro assistenza così che possa essere sostituito il produttore di ozono. Non è possibile resettare in autonomia l'allarme 'Manutenzione straordinaria' e l'apparecchio potrà funzionare solo dopo la sostituzione del produttore di ozono.

IMPORTANTE

Per ogni problema, domanda, dubbio rivolgetevi sempre al Centro Assistenza telefonando al numero fisso: +39 02 366 86 416 o inviando una mail all'indirizzo: assistenza@aquolab.it.

Ricordate di svuotare completamente il circuito idraulico prima di un eventuale trasporto.

La restituzione dell'apparecchio, per le relative operazioni di manutenzione straordinaria, deve avvenire senza il manipolo e i beccucci intercambiabili.

Questo requisito è essenziale, in difetto il reso non potrà essere accettato

SMALTIMENTO

Ponete particolare attenzione alle norme vigenti sullo smistamento e lo smaltimento dei rifiuti. L'idropulsore non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere differenziato e avviato al recupero separatamente.

Le parti esterne e sostituibili dell'idropulsore, come beccucci e manipolo, possono essere normalmente riciclati.



CERTIFICATO DI GARANZIA – TAGLIANDO DA RESTITUIRE IN CASO DI RIPARAZIONE
LA GARANZIA E' VALIDA SOLO ALLEGANDO LO SCONTRINO FISCALE

APPARECCHIO TIPO:

Modello: _____

N. Serie: _____

Data d'acquisto: _____

DATI DELL'ACQUIRENTE:

Cognome e Nome: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

Descrizione difetto: _____

Firma per accettazione delle condizioni di garanzia: _____

Autorizzo l'uso delle informazioni sopra riportate ai sensi della legge 196/03 sulla Privacy.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- L'apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto originario di materiali o di costruzione.
- La garanzia consiste nella sostituzione e/o riparazione gratuita dei componenti difettosi all'origine.
- La garanzia non copre gli accessori forniti a corredo e le parti soggette a normale usura.
- L'apparecchio deve essere riportato solo presso i centri autorizzati.
- L'apparecchio deve essere avviato all'assistenza entro 8 giorni dalla rilevazione del difetto.
- Le spese di spedizione sono a carico dell'utente.
- Le riparazioni al di fuori delle condizioni di garanzia sono addebitate all'utente.
- La garanzia decade se l'apparecchio è stato manomesso, se il difetto deriva da un uso improprio o se il danneggiamento non è imputabile al produttore.
- La garanzia non comporta alcun risarcimento dei danni, diretti o indiretti a persone o cose, durante il periodo di inefficienza del prodotto.
- La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto visibili sullo scontrino o sulla fattura d'acquisto.
- La mancanza del tagliando di garanzia allegato allo scontrino non dà diritto ad alcuna assistenza in garanzia.



member of
UNIDI
Unione Nazionale Industrie Dentarie Italiane

EB2C srl
Via F. Turati 8 – 20121 Milano (Mi) Italia
info@aquolab.it www.aquolab.it



Design, progetto e produzione: EB2C srl

Questo dispositivo medico è conforme alle disposizioni della Direttiva Comunitaria Europea 93/42/CEE e successive modifiche.

Aquolab® è un marchio registrato N° 1231275 – EU 13245535
Brevetto depositato N° MI 2013A001721 – EP 14188194.6

Vietata la duplicazione. Riproduzioni anche parziali, in qualsiasi forma, sono vietate se non preventivamente autorizzate per iscritto dal Fabbricante.

Le specifiche tecniche, la descrizione, la dotazione di accessori e l'aspetto esteriore del prodotto possono variare senza preavviso